

„руки“, „уста“ стоят здесь без эпитетов). Таковую же картину в отношении употребления прилагательных дает и „Сказание о киевских богатырях“. Например, в нем значительную роль играет эпизод с похищением коней, и слова: „лошадь“, „конь“ имеют несколько различных определений на протяжении нескольких стихов: „царские лошади“, „богатырские лошади“, „простые лошади“. Когда речь идет о силе богатырского свиста и голоса, „добрые кони“ составляют с „худыми“:

свиснули крикнули богатыри богатырским голосом,
от свисту и от крику
лес розсытаетца,
трава постилаетца,
добрыя кони на окарашки падают,
худыя кони и живы не бывали.¹

„Сказание о киевских богатырях“ в списке первой половины XVII в. представляет собой копию с более ранней записи. Несмотря на то, что это наименее совершенная запись среди текстов XVII в., в ней прекрасно сохранились общие места и наиболее типические для былин части: отправление на подвиги, сборы и седлание коней, встречи с каликами и богатырями, характеристика врагов, описание боя, пира и т. п., например:

Учали на них (на коней) класти *седла черкасские*,
подтягивают подпруги *шелку бѣлово*,
у всѣх *пряжи булатные красного булату перепускнаго*,
да кладут на себя *доспехи крѣпкия*,
емлют с собою *палицы булатныя*
того *булату перепускнаго*
и всю свою *збрую богатырскую*...²

Процитированный отрывок стоит очень близко к записям XIX—XX вв., и все прилагательные, за исключением двух в сочетании „красного булату перепускнаго“ (представляющем собой определенное понятие — „технический термин“), являются „постоянными эпитетами“ поздних записей.

Прилагательные в сочетаниях: „черкасские седла“, „булатные или серебряные пряжки“, „крепкие доспехи“, „булатная палица“, „богатырская збруя“ трактуются обычно как эпитеты, указывающие идеальный, желаемый признак. Это правильно (до известной степени) определяет семантико-стилистическую функцию их в записях XIX—XX и даже отчасти XVIII в., так как образ богатыря, побивающего целые войска врагов, обладающего непомерной, огромной силой, в течение веков получивший обобщенные, типические черты, определяет и характер кон-

¹ П. К. Сямоги. Памятники старинного русского языка и словесности, вып. I. Пгр., 1922, стр. 32.

² Там же, стр. 6—7.